

# E10 - The Forest of Chakra

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:10]** ---

C'mon!

**[00:17]** ---

Running like a fugitive,

**[00:20]** ---

Being chased by something

**[00:24]** ---

Inside my heart is pounding

**[00:28]** ---

My throat dry like it's withering

**[00:32]** ---

For no single one,

**[00:36]** ---

To none does belong,

**[00:41]** ---

This time is ours, right now...

**[00:48]** ---

Unraveling the pain,

**[00:50]** ---

Unraveling our hearts,

**[00:51]** ---

Unraveling shadows

**[00:55]** ---

Stifling our breath,

**[00:57]** ---

Reaching for beyond,

**[00:59]** ---

Tearing through the dark

**[01:03]** ---

In fighting and in love

**[01:11]** ---

To the distant light above,

**[01:14]** ---

Yes, we are on the way

**[01:22]** ---

I wanna rock...

**[01:26]** ---

Rockin' my heart

**[01:49]** ---

It seems I've overused  
my Sharingan...

**[01:53]** ---

Are you alright, Sensei?

**[01:56]** ---

Not really... It will be hard just to  
move for about a week...

**[02:00]** ---

Well...

**[02:01]** ---

It would be better if  
you didn't move for a while.

**[02:04]** ---

O-Okay...

**[02:10]** ---

Hey! Sensei's awake.

**[02:13]** ---

Come on!

**[02:14]** ---

Your Sharingan is fantastic,

**[02:16]** ---

but if it puts that much of a strain  
on your body, it may not be worth it!

**[02:20]** ---

S-Sorry...

**[02:21]** ---

But you know...

**[02:23]** ---

He did take down  
a real powerful Ninja like that!

**[02:26]** ---

We probably don't need to  
worry for a while.

**[02:28]** ---

Anyway, that kid with the mask...  
What was he?

**[02:33]** ---

He was an ANBU black ops  
from the Hidden Mist village.

**[02:36]** ---

It's a mask that the elite  
Ninja Tracking Unit wears.

**[02:39]** ---

The elite Ninja Tracking Unit?

**[02:41]** ---

They're commonly called the  
"fire extinguishing corps,"

**[02:44]** ---

and their duty is to erase all traces  
that a Ninja ever lived.

**[02:49]** ---

The body of the Ninja reveals  
a variety of things...

**[02:51]** ---

Ninjutsu secrets and Chakra characteristics  
which permeate the Ninja of their village...

**[02:55]** ---

the composition of secret medicines  
used on a Ninja's body...

**[03:02]** ---

For instance, if I were to die,

**[03:05]** ---

every secret about my Sharingan  
would be investigated thoroughly,

**[03:09]** ---

and in the worst case,

**[03:10]** ---

there's a danger that  
my entire Jutsu could be stolen.

**[03:14]** ---

In other words,  
Tracker Ninja are specialists

**[03:16]** ---

that prevent village secrets  
from leaking out

**[03:19]** ---

by killing Rogue Ninja  
who've run away from their village,

**[03:22]** ---

and completely eliminating  
their bodies.

**[03:29]** ---

First, I'll cut the mouth cloth  
and have him spit up blood...

**[03:35]** ---

It's alright.

**[03:37]** ---

I'll do it...myself...

**[03:40]** ---

What?

You've already come back to life...

**[03:47]** ---

Darn, you really are rough...

**[03:53]** ---

You too, Zabuza.

**[03:54]** ---

Please don't pull them out  
so violently or you really will die.

**[04:03]** ---

How long do you plan on keeping  
that shady-looking mask on?!

**[04:06]** ---

Take it off!

**[04:08]** ---

It's a relic from the past,  
and it's been handy for trickery...

**[04:17]** ---

But if I hadn't rescued you,  
you certainly would have been killed.

**[04:22]** ---

If you were going to put me  
into a state of apparent death,

**[04:24]** ---

you didn't need to aim for  
the secret opening on my neck.

**[04:28]** ---

You're really a nasty one.

**[04:32]** ---

It couldn't be helped...

**[04:34]** ---

Besides, I didn't want to mark up  
your immaculate body.

**[04:39]** ---

And also, I can aim more accurately  
on the point on the neck

**[04:43]** ---

where there's not much muscle.

**[04:48]** ---

You'll be numb for about a week  
and won't be able to move.

**[04:51]** ---

But since you're Zabuza,  
perhaps you'll soon be able to move...

**[04:59]** ---

You're so innocent, smart,  
and untainted...

**[05:04]** ---

That's what I like about you.

**[05:08]** ---

I am, after all, still a child.

**[05:13]** ---

The fog has lifted.

**[05:15]** ---

Yes.

**[05:18]** ---

Will you be alright the next time?

**[05:21]** ---

The next time...

**[05:23]** ---

I'll be able to see right  
through the Sharingan.

**[05:26]** ---

The Forest of Chakra

**[05:34]** ---

What is this?

**[05:35]** ---

Even though Zabuza is dead...

**[05:37]** ---

this indescribable uneasiness...

**[05:40]** ---

it must mean something  
very important...

**[05:43]** ---

I have a feeling  
I've overlooked something.

**[05:47]** ---

What's going on?! Sensei?

**[05:49]** ---

What?

**[05:50]** ---

Oh...so to continue my earlier story...

**[05:54]** ---

Ninja trackers...

**[05:55]** ---

take care of the bodies of people they've  
killed, immediately and on the spot.

**[05:59]** ---

So what about that?

**[06:02]** ---

What did that kid with  
the mask do with Zabuza?

**[06:08]** ---

How should we know?!

**[06:10]** ---

That masked one  
took Zabuza away!

**[06:14]** ---

That's right...

**[06:16]** ---

If he needed proof he'd killed Zabuza,  
he could simply have taken the head...

**[06:21]** ---

And the question is...

**[06:22]** ---

the weapon the Ninja tracker kid  
used to kill Zabuza...

**[06:28]** ---

A regular Senbon...

**[06:30]** ---

That's impossible...

**[06:32]** ---

Right...it's impossible?!

**[06:36]** ---

What have you guys  
been clamoring on and on about?!

**[06:40]** ---

It's probably that...  
Zabuza is alive!

**[06:45]** ---

What?

**[06:47]** ---

What the heck do you mean?!

**[06:49]** ---

But Kakashi Sensei,  
you made sure that he was dead!

**[06:53]** ---

It's true, I did make sure...

**[06:55]** ---

But, he was probably just in  
a state of near-death.

**[07:04]** ---

The Senbon that Tracker Ninja used has  
a very low ability to kill

**[07:09]** ---

unless it hits a vital spot...

**[07:12]** ---

It's something that was originally used  
for medical treatments

**[07:15]** ---

such as acupuncture therapy.

**[07:17]** ---

Ninja trackers know all about  
the structure of the human body...

**[07:22]** ---

putting people into a state of apparent  
near-death is probably simple for them.

**[07:27]** ---

First, he went to the trouble of  
taking Zabuza's corpse

**[07:30]** ---

which was probably heavier  
than he is.

**[07:33]** ---

Second, he used a Senbon,  
a weapon with a low ability to kill.

**[07:39]** ---

From these two factors,

**[07:41]** ---

that youth wasn't aiming to  
kill Zabuza but to save him.

**[07:47]** ---

Aren't you reading  
way too much into it?

**[07:49]** ---

No...

**[07:51]** ---

If something seems fishy,  
make preparations before it's too late.

**[07:55]** ---

That's also an iron clad rule  
of the Shinobi!

**[08:03]** ---

Humph... To hear that Zabuza  
may be alive and to be pleased...

**[08:09]** ---

Sensei, what do we do to make preparations  
before it's too late?

**[08:12]** ---

You won't even be able  
to move for a while...

**[08:18]** ---

I'll assign you training!

**[08:20]** ---

W-Wait a minute! Even with training,  
we're not gonna be that strong!

**[08:25]** ---

Our opponent is a Ninja whom even you,  
with the Sharingan, had a tough fight with!

**[08:30]** ---

Are you trying to kill us?!

**[08:34]** ---

Sakura...

**[08:35]** ---

Who was it that saved me  
during my difficult battle?

**[08:39]** ---

You've all quickly grown...  
especially Naruto!

**[08:44]** ---

You've grown the most!

**[08:50]** ---

He clearly does seem somewhat  
stronger than before, but...

**[08:55]** ---

So you noticed, Kakashi Sensei!  
Now it's getting interesting!

**[09:00]** ---

It's not interesting at all...

**[09:08]** ---

Who the heck are you?

**[09:09]** ---

Hey, Inari!  
Where've you been?!

**[09:12]** ---

Welcome back...Grandpa...

**[09:14]** ---

Inari, what sort of greeting is that?!

**[09:16]** ---

These are the Ninja  
who escorted your grandpa!

**[09:20]** ---

It's okay, it's okay.  
Right, Inari?

**[09:29]** ---

Mom, these guys will die...

**[09:31]** ---

There's no way they can  
oppose Gato and win.

**[09:34]** ---

Say what, you little brat!

**[09:37]** ---

Now listen up!

**[09:39]** ---

I'm a super hero who's gonna become  
an awesome Ninja

**[09:41]** ---

named Hokage in the future!

**[09:43]** ---

I don't know if it's Gato or  
Chocolat or whatever...

**[09:45]** ---

I'm not worried  
about those guys, at all!

**[09:48]** ---

Huh, a hero. That's ridiculous!  
There's no such thing!

**[09:53]** ---

W-What did you say?!

**[09:56]** ---

Stop that!

**[09:57]** ---

If you don't want to die,  
you'd better hurry up and go home...

**[10:04]** ---

Inari, where're you going?

**[10:08]** ---

The sea...  
I'll be looking at the sea...

**[10:15]** ---

I apologize.

**[10:19]** ---

Shucks!

**[10:21]** ---

That brat... I need to tell him  
a thing or two!

**[10:30]** ---

Huh?

**[10:33]** ---

Is he crying?!

**[10:47]** ---

D-Dad...

**[11:01]** ---

So, now the training begins!

**[11:03]** ---

Yes, sir!

**[11:05]** ---

So...before that, let me again explain  
Chakra power for a Ninja, from the basics.

**[11:12]** ---

At this point...

**[11:13]** ---

Of course we know about that!

Chatora, right?

**[11:18]** ---

It's Chakra...

**[11:20]** ---

Yes, Sakura...?

**[11:21]** ---

Are you listening, Naruto?!

**[11:23]** ---

It's tiresome, so I'll explain it simply!

**[11:28]** ---

Chakra is energy that  
a Ninja needs when he uses a Jutsu!

**[11:34]** ---

It's made up of two energies:

**[11:35]** ---

1) Physical energy gathered together  
from each and every cell in the body and

**[11:40]** ---

2) Spiritual energy accumulated based  
on numerous trainings and experiences!

**[11:47]** ---

In other words, Jutsu wrings out and  
combines these two energies

**[11:52]** ---

from within the body,

**[11:53]** ---

and this is called  
"combining the Chakra."

**[11:57]** ---

Then Chakra is activated  
by forming hand "signs."

**[12:03]** ---

That's exactly right!

**[12:04]** ---

Iruka Sensei really does  
have good students.

**[12:09]** ---

Whatever! I may not understand  
difficult explanations,

**[12:13]** ---

but I'll just learn it with my body!

**[12:16]** ---

Naruto is absolutely right...

**[12:18]** ---

We're already able to use Jutsu...

**[12:20]** ---

No! All of you still haven't used

Chakra efficiently.

**[12:25]** ---

What?!

**[12:27]** ---

Hold on and listen...

**[12:29]** ---

As Sakura explained earlier,

**[12:30]** ---

combining Chakra means picking up  
both the physical and spiritual energies

**[12:35]** ---

and mixing them together  
within the body.

**[12:39]** ---

And of course the amount of each energy,  
the preparation of the energy,

**[12:44]** ---

changes based on  
the Jutsu you want to activate...

**[12:47]** ---

All of you at present aren't  
using Chakra efficiently!

**[12:52]** ---

Even if you're able to combine  
a lot of Chakra,

**[12:55]** ---

if you're not able to control it  
in a balanced way

**[12:58]** ---

the effectiveness of the Jutsu  
not only will be cut in half

**[13:02]** ---

but it may not even  
be activated at all.

**[13:04]** ---

Wasting energy will prevent you from  
battling for long periods.

**[13:08]** ---

These are some of  
the weaknesses that can occur.

**[13:11]** ---

W-What should we do...?

**[13:15]** ---

You need to learn to control  
the Chakra with your body!

**[13:18]** ---

It's difficult training that requires you

to put your life on the line to master!

**[13:24]** ---

W-What will we do?

**[13:27]** ---

Hm?

**[13:29]** ---

Tree-climbing...

**[13:30]** ---

Tree-climbing?!

**[13:32]** ---

That's right.

**[13:33]** ---

But it's not just simple tree-climbing!

**[13:35]** ---

You will climb  
without using your hands.

**[13:38]** ---

What? How?

**[13:41]** ---

Well! Just watch.

**[13:59]** ---

He's climbing...

**[14:01]** ---

Perpendicular to the tree  
and with his feet!

**[14:07]** ---

So see, kind of like this...

**[14:10]** ---

Focus the Chakra on the bottoms of your feet  
and make them stick to the tree trunk.

**[14:14]** ---

If you use Chakra well,  
you can do things like this.

**[14:17]** ---

Wait a minute!

**[14:19]** ---

How does something like that  
make you strong?

**[14:21]** ---

So this is the main point...

**[14:24]** ---

The aim of this training is  
to accumulate

**[14:26]** ---

the required amount of combined Chakra  
to the required spot...

**[14:31]** ---

This is surprisingly difficult  
even for an expert Ninja.

**[14:35]** ---

The amount of Chakra used  
for tree-climbing is very subtle.

**[14:39]** ---

And the bottoms of the feet are  
the most difficult place to gather Chakra.

**[14:45]** ---

Anyway! In other words,  
if you master that control

**[14:48]** ---

it will be possible to master  
any Jutsu. In theory, that is!

**[14:55]** ---

The second aim is to maintain  
that combined Chakra.

**[14:59]** ---

Ninja combine the most Chakra  
during battles.

**[15:03]** ---

Under such situations,

**[15:04]** ---

"control" and "maintenance"  
of Chakra becomes most difficult.

**[15:09]** ---

So anyway, nothing's really gonna  
happen with me saying this and that...

**[15:14]** ---

You'll need to learn it with your bodies

**[15:21]** ---

Use that Kunai to put a mark  
at the spot

**[15:23]** ---

where you can climb up to  
under your own strength now.

**[15:28]** ---

Next make an effort to  
put a mark further from it.

**[15:33]** ---

You aren't good enough to  
walk up from the start,

**[15:37]** ---

so run and use your momentum  
to get used to it... You got it?!

**[15:44]** ---

This training is nothing!

Hah, it's too easy for me!

**[15:49]** ---

After all, I'm the man  
who's grown the most!

**[15:52]** ---

Enough with the talk...  
Now get to it. Try climbing any tree.

**[15:58]** ---

OK, so first I need to gather  
the Chakra on the bottoms of my feet...

**[16:10]** ---

Ready!! Here I go!

**[16:30]** ---

I didn't think it'd be this difficult to  
maintain a constant amount of Chakra...

**[16:34]** ---

If the Chakra is too strong  
you get pushed back...

**[16:38]** ---

But if the Chakra is too weak,  
there's no sticking power and that happens.

**[16:45]** ---

Well...!

**[16:46]** ---

The difference between Naruto and Sasuke  
seems about right.

**[16:49]** ---

This is pretty easy!

**[16:51]** ---

What?!

**[16:53]** ---

S-Sakura!

**[16:59]** ---

So, it looks like the one with the best control  
of the Chakra is Sakura, the girl...

**[17:09]** ---

Wow! Way to go, Sakura!

**[17:11]** ---

Just what you'd expect from  
the girl I set my sights on!

**[17:13]** ---

But it does sort of tick me off!

**[17:16]** ---

Whatever!

**[17:17]** ---

I wanted Sasuke to notice me...

**[17:20]** ---

Why does this always happen?!

**[17:22]** ---

Well, not only does Sakura have  
knowledge about Chakra,

**[17:25]** ---

her control and stamina  
are pretty good.

**[17:29]** ---

It looks like...

**[17:30]** ---

She might be the closest one to  
becoming a Hokage...unlike someone else.

**[17:36]** ---

And also, the Uchiha Clan  
isn't really that great...

**[17:40]** ---

Shut up Sensei!

**[17:43]** ---

Sasuke won't like me then!

**[17:49]** ---

Having said that... Naruto and Sasuke...

**[17:52]** ---

Those two have an incredible amount  
of Chakra hidden in them...

**[17:55]** ---

that Sakura can't even match!

**[17:57]** ---

If this training goes well,  
this will become an asset to them...

**[18:02]** ---

OK! First I'll catch up to Sasuke!

**[18:05]** ---

I'll do it... for sure!

**[18:12]** ---

Whatever!

**[18:14]** ---

Even if they do that,  
it's just a waste...

**[18:39]** ---

Unbelievable...

**[18:40]** ---

Even you got beaten and  
had to come back?

**[18:42]** ---

The Ninja from the Hidden Mist Village  
look like total weaklings!

**[18:45]** ---

You can't even clean up after  
your subordinates,

**[18:48]** ---

and you think you're a "demon"!  
Don't make me laugh!

**[18:57]** ---

So they're drawing swords...

**[19:01]** ---

Hold on. Wait.

**[19:03]** ---

Hey... There's no need to stay silent!

**[19:07]** ---

Why don't you say something?

**[19:13]** ---

Don't touch Zabuzza  
with your dirty hands!

**[19:17]** ---

I-It's gonna break...!

**[19:23]** ---

N-No way...

**[19:26]** ---

He moved...in an instant...

**[19:28]** ---

I wouldn't do that...  
I'm ticked off!!

**[19:36]** ---

Next time...

**[19:36]** ---

If you lose again next time...

**[19:39]** ---

remember that there'll be  
no place for you here!

**[19:43]** ---

I'm leaving!

**[19:49]** ---

Haku... Such unnecessary actions...

**[19:52]** ---

I know...

**[19:54]** ---

But it's too early to take down  
Gato right now...

**[19:59]** ---

If we make trouble here...

**[20:03]** ---

We'll be pursued by them again.

**[20:07]** ---

We must restrain ourselves for now.

**[20:11]** ---

Yeah...

**[20:12]** ---

You're right.

**[20:19]** ---

Ohhhhh...

**[20:23]** ---

Ou-ch!!

**[20:33]** ---

I'm totally worn out!

**[20:35]** ---

How much stamina  
can those two have?

**[20:44]** ---

But Naruto isn't getting  
any better at all.

**[20:48]** ---

He'll soon give up and  
start throwing a tantrum.

**[20:53]** ---

Shoot!

**[20:54]** ---

See! He sure is  
an easy one to figure out!

**[20:59]** ---

Hey, Sakura!

**[21:01]** ---

Can you give me some tips?

**[21:03]** ---

What?

**[21:04]** ---

Let's keep it a secret from Sasuke!  
Come on, come on.

**[21:09]** ---

He's getting stronger and stronger...  
How strong will he get...?

**[21:15]** ---

At any rate Naruto...

**[21:17]** ---

the amount of your dormant Chakra  
is probably more than Sasuke's.

**[21:23]** ---

And it's even more than mine!

**[21:27]** ---

I look forward to it... I really do.

**[23:09]** ---

That Inari...

He was crying all by himself.

**[23:13]** ---

He was looking at the sea  
and crying the entire time.

**[23:16]** ---

He's always crying all alone.

**[23:20]** ---

What's that gonna do?

**[23:22]** ---

What happened  
that made him so sad?!

**[23:26]** ---

Next time:

"The Land Where a Hero Once Lived"

---

Revision #1

Created 2024-02-26 05:18:14 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee